



**C.A.R.E.**

**Zwiększanie poczucia własnej wartości i szans na zatrudnienie osób z niepełnosprawnością wzrokową poprzez kształtowanie ich kompetencji psychomotorycznych w pracy z ceramiką**

*[www.care-platform.eu](http://www.care-platform.eu)*

## **Raport porównawczy UE Metodologia produkcji ceramiki w Unii Europejskiej**

Maj 2023 r.



Co-funded by  
the European Union

Projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej. Publikacja odzwierciedla jedynie stanowisko jej autora, a Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w niej zawartość merytoryczną.



Co-funded by  
the European Union



## Ceramic Artworks to Raise Esteem and Employability-C.A.R.E.



This document may be copied and reproduced according to the above rules.

( <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/> ).

In addition, an acknowledgement of the authors of the document and all applicable portions of the copyright notice must be clearly referenced.

This document may change without notice.

**Project No. 2022-1-IT03-KA220-YOU-000086755**

	<p><b>C.A.R.E.</b>  Zwiększanie poczucia własnej wartości i szans na zatrudnienie osób z niepełnosprawnością wzrokową poprzez kształtowanie ich kompetencji psychomotorycznych w pracy z ceramiką</p> <p>Erasmus+ 2022-1-IT03-KA220-YOU-000086755</p>
Pakiet roboczy	WP2 Projektowanie i rozwój
Powiązane działania	A2.1 Analiza porównawcza
Tytuł	Badanie porównawcze metodologii produkcji ceramiki na poziomie UE
Rok	Maj 2023 r.
Organizacja wiodąca	PRISM Impresa Sociale s.r.l (Włochy)
Partnerzy wnoszący wkład	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ I.E.R.F.O.P. Istituto Europeo Ricerca Formazione Orientamento Professionale - Onlus (Włochy) - koordynator</li> <li>▪ SIGMA - Tournis Symvouleftiki EE (Grecja)</li> <li>▪ ARDMORE Education and Development (Irlandia)</li> <li>▪ CSI Center For Social Innovation LTD (Cypr)</li> <li>▪ Fundacja Rozwoju Aktywności Międzynarodowej i Edukacyjnej FRAME (Polska)</li> </ul>
Poziom rozpowszechniania	PU: Public
Zastrzeżenie	<i>Wsparcie Komisji Europejskiej przy tworzeniu niniejszej publikacji nie stanowi poparcia dla treści, które odzwierciedlają jedynie poglądy autorów, a Komisja nie może być pociągana do odpowiedzialności za jakiegokolwiek wykorzystanie informacji w niej zawartych.</i>

## *Spis treści*

Streszczenie .....	4
Wprowadzenie .....	5
Metodologia .....	6
Analiza porównawcza .....	7
Włochy .....	10
Grecja .....	13
Irlandia .....	15
Cypr .....	16
Polska .....	18
Wnioski .....	20
ZAŁĄCZNIK .....	21

## Streszczenie

Niniejsze badanie porównawcze stanowi przegląd metodologii tworzenia dzieł ceramicznych na poziomie Unii Europejskiej (UE). Raport, w ramach projektu Erasmus+ "C.A.R.E. Ceramic Artworks to Raise Esteem and Employability", ma na celu analizę mocnych i słabych stron sektora sztuki ceramicznej, dostawców usług edukacyjnych i szkoleniowych (ETP) oraz zdolności do absorpcji i integracji społeczności uczących się we Włoszech, Grecji, Polsce, na Cyprze i w Irlandii.

Celem niniejszego raportu jest zebranie informacji za pomocą badań źródeł wtórnych na temat zakresu uczestnictwa ludzi w dyscyplinie ceramicznej na poziomie regionalnym i/lub krajowym. Biorąc pod uwagę różne parametry, takie jak grupy wiekowe, płeć, instytucje edukacyjne i organizacje pracujące z osobami o specjalnych potrzebach, staramy się zrozumieć demografię i poziom zaangażowania w dyscyplinę ceramiczną.

Sekcja metodologii opisuje cele badania, profile uczestników i metodologie badawcze wykorzystane w badaniu, w tym badania źródeł wtórnych i badania terenowe.

Badanie zagłębia się następnie w kulturę i tradycję otaczającą ceramikę w każdym kraju; dostarcza cennych spostrzeżeń na temat obecnego krajobrazu ceramiki w każdym kraju i podkreśla znaczenie dostosowanych programów i inicjatyw dla

wspierania zaangażowania, rozwoju umiejętności i możliwości zatrudnienia w dziedzinie ceramiki.

Jeśli chodzi o profesjonalizację sektora dzieł ceramicznych, zbadano dostępne ścieżki edukacyjne pozwalające opanować techniki ceramiczne i stać się pełnoprawnymi ceramikami. Oceniono adekwatność czasu trwania warsztatów, efektywność kanałów komunikacji, włączenie tradycji narodowych/regionalnych i subkultur oraz potencjał znalezienia wartościowych zawodów w ramach programów szkoleniowych w zakresie ceramiki. Rozważane jest również istnienie uznanych kwalifikacji dla przyszłych przedsięwzięć zawodowych.

W raporcie omówiono również strategiczne polityki UE, które promują szkolenia ceramiczne w Europie, takie jak program Kreatywna Europa, Erasmus +, Europejskie Ramy Kwalifikacji (EQF) i Europejski Fundusz Społeczny (EFS). Inicjatywy te wspierają szkolenia i rozwój artystów ceramików, sprzyjają wymianie międzykulturowej i zwiększają profesjonalizację tej dziedziny.

Wnioski zapewniają wgląd w obecny krajobraz rynku rzemiosła ceramiki w każdym kraju i podkreślają znaczenie dostosowanych programów i inicjatyw w celu wspierania zaangażowania, rozwoju umiejętności i możliwości zatrudnienia w dziedzinie ceramiki w Unii Europejskiej.

## Wprowadzenie

Sektor ceramiki artystycznej w Europie jest zróżnicowany i dynamiczny, a możliwości zatrudnienia różnią się w zależności od kontekstu geograficznego.

W wielu krajach europejskich sektor sztuk kreatywnych, który obejmuje takie dziedziny jak ceramika, projektowanie, sztuki wizualne i rzemiosło, odnotował wzrost i zapewnił możliwości zatrudnienia dla artystów, rzemieślników i powiązanych specjalistów.

Podczas gdy konkretne dane dotyczące zatrudnienia w sektorze dzieł ceramicznych mogą być ograniczone, krajobraz zatrudnienia w sektorze dzieł ceramicznych może obejmować zarówno samozatrudnionych artystów i rzemieślników prowadzących własne studia i galerie, jak i osoby pracujące w większych firmach produkujących ceramikę, muzeach, instytucjach edukacyjnych i organizacjach kulturalnych. Należy zauważyć, że wielkość i skład sektora wyrobów ceramicznych może się znacznie różnić w zależności od kraju, a czynniki ekonomiczne, tradycje kulturowe i wsparcie rządowe dla sztuki mogą wpływać na wskaźniki zatrudnienia i możliwości.

W niektórych krajach europejskich muzea i galerie oferowały specjalne programy i zasoby w celu promowania i zwiększania udziału osób słabowidzących w sektorze dzieł sztuki poprzez zapewnianie zasobów, warsztatów i platform służących artystów z niepełnosprawnością wzrokową.

specjalnym formom ekspozycji pracy artystów i ukazujących ich wkład w społeczność artystyczną. Inicjatywy te obejmowały wystawy dotykowe, opisy dźwiękowe i wycieczki dotykowe, które umożliwiały osobom słabowidzącym doświadczanie i angażowanie się w dzieła sztuki za pomocą zmysłu dotyku i słuchu, ostatecznie promując integrację i dostępność w sztuce.

*Jakie jest zaangażowanie osób z niepełnosprawnością wzrokową w sektorze dzieł sztuki w Europie?*

W 2023 r. nadal nie ma kompleksowych danych na temat dokładnego poziomu zaangażowania konkretnej grupy docelowej projektu C.A.R.E., chociaż istnieją różne wysiłki i programy mające na celu promowanie integracji i dostępności w sztuce dla osób niewidomych i słabowidzących (V.I.P.).

C.A.R.E. jest innowacyjny, ponieważ postrzega V.I.P. jako w pełni zdolnych do tworzenia, sztuki i więcej niż kompetentnych, aby być kluczowymi aktorami w naszych społeczeństwach. Jest innowacyjny, ponieważ Partnerzy realizujący projekt posiadają wiedzę i zaangażowanie, aby przekazać tę wizję społeczności V.I. a tym samym dać im więcej niż jeden klucz do uwolnienia ich potencjału jako jednostek i profesjonalistów, a nawet do zbudowania własnego przedsiębiorstwa.

## Metodologia

### Cele:

Cele badawcze obejmują przeprowadzenie badania porównawczego warsztatów ceramicznych, wybór i dostosowanie podejść do wzmocnienia umiejętności psychomotorycznych, integrację praktyk w zakresie rozwoju umiejętności interpersonalnych i społecznych oraz zaprojektowanie i opracowanie innowacyjnego podręcznika dotyczącego rozwoju umiejętności psychomotorycznych poprzez tworzenie ceramiki.

### Profil uczestników:

Badanie miało na celu zebranie i przeanalizowanie co najmniej 20 ankiet wypełnionych przez specjalistów i osoby związane z aktywizacją osób z niepełnosprawnościami w tym sędziów, prawników, mediatorów kulturowych, prokuratorów, opiekunów wolontariuszy, dzieci, asystentów społecznych, psychologów i ekspertów organizacji międzynarodowych. Ankieta skierowana została także do specjalistów pracujących z małoletnimi migrantami bez opieki, ekspertów prawnych i samych małoletnich migrantów bez opieki.

### Metodologie:

Metodologie badawcze obejmują badania źródeł wtórnych i badania terenowe. Badania źródeł wtórnych obejmują gromadzenie danych wtórnych na temat realiów krajowych i tradycji ceramicznych, podczas gdy badania terenowe obejmują gromadzenie danych pierwotnych poprzez wywiady z producentami/praktykami ceramiki. Metody te mają na celu zidentyfikowanie skutecznych metod wdrażania kursów ceramicznych, zrozumienie korzyści dla rozwoju psychomotorycznego i zintegrowanie skutecznych praktyk edukacji pozaformalnej.

Metodologia badania łączy w sobie (i) badanie dokumentacji (odpowiednie ustawodawstwo krajowe, oficjalne raporty, statystyki, przewodniki i inne publikacje dotyczące małoletnich bez opieki), potwierdzone (ii) wywiadami terenowymi z profesjonalistami z dziedziny prawa i spraw społecznych.

## Analiza porównawcza

Analiza raportów krajowych podkreśla zarówno mocne, jak i słabe strony systemów edukacji zawodowej Włoch, Grecji, Irlandii, Cypru i Polski pod względem uczestnictwa osób z niepełnosprawnościami i rozwojem kultury ceramicznej.

Krótko mówiąc, każdy kraj ma swoje mocne i słabe strony w dziedzinie ceramiki. Włochy wyróżniają się zróżnicowanym uczestnictwem i silną ochroną kultury, podczas gdy Grecja stoi przed wyzwaniami związanymi z profesjonalnym uznaniem. Irlandia oferuje różne ścieżki edukacyjne, a Cypr ma bogatą tradycję historyczną, ale ograniczoną edukacją formalną. Polska wykazuje popularność wśród określonych grup demograficznych, ale brakuje jej formalnych kwalifikacji i szkoleń zawodowych. Dalsze badania i gromadzenie danych byłyby cenne, aby uzyskać bardziej kompleksowe zrozumienie dyscypliny ceramicznej w każdym kraju.

Tabela 1. Mocne i słabe strony według krajów

	MOCNE STRONY:	SŁABE STRONY
<a href="#">WŁOCHY</a>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Duże zainteresowanie i zróżnicowany udział w dyscyplinie ceramicznej, szczególnie w grupie wiekowej 26-45 lat.</li><li>▪ Głębokie uznanie dla tradycji kulturowych i zachowania tradycyjnych produktów ceramicznych.</li><li>▪ Dobrze rozwinięty system ceramiczny z licznymi ścieżkami szkoleniowymi i nauczaniem techniczno-praktycznym.</li><li>▪ Możliwości rozwoju zawodowego i zawodów w nauczaniu, współpraca z organizacjami pozarządowymi i promowanie różnorodności kulturowej.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Wyzwania dla młodych ceramików wchodzących na rynek pracy, w tym wysokie koszty i potrzeba powiązań rodzinnych.</li><li>▪ Stosunkowo niski wskaźnik zatrudnienia dla ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy.</li><li>▪ Wyzwania branżowe, takie jak wysokie koszty sprzętu i inflacja, wpływające na rentowność i możliwości zatrudnienia.</li></ul>
<a href="#">GRECJA</a>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Rosnące zainteresowanie ceramiką, szczególnie wśród dorosłych.</li><li>▪ Aktywna działalność ceramiczna w obszarze metropolitalnym Aten i prowincji, z organizowanymi warsztatami, kursami i festiwalami.</li><li>▪ Bogata tradycja i znaczenie kulturowe ceramiki w Grecji.</li><li>▪ Różne organizacje zawodowe i stowarzyszenia wspierające ceramików i garncarzy.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Ograniczone prawa zawodowe i zakres legislacyjny dla garncarzy-ceramików w Grecji.</li><li>▪ Brak formalnych kwalifikacji i ograniczony dostęp do nowoczesnych technologii i praktyk know-how.</li><li>▪ Konkurencja ze strony masowo produkowanych, importowanych przedmiotów na rynku sztuki turystycznej.</li></ul>



<p><a href="#">IRLANDIA</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Różne opcje edukacyjne dla osób zainteresowanych ceramiką, w tym szkoły artystyczne, uniwersytety, kolegia społeczne i praktyki zawodowe.</li> <li>▪ Bogata kultura i dziedzictwo ceramiczne w Irlandii, z tradycjami przekazywanymi kolejnym pokoleniom.</li> <li>▪ Możliwości rozwoju zawodowego w sferze kształcenia i szkolenia zawodowego (VET).</li> <li>▪ Dostępność formalnych kwalifikacji zawodowych w dziedzinie ceramiki, uznanie na targach krajowych oraz kwalifikacje w zakresie kształcenia i szkolenia zawodowego oraz szkolnictwa wyższego.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Brak szczegółowych informacji na temat zakresu udziału ceramiki w Irlandii.</li> <li>▪ Potrzeba poszukiwania dokładniejszych danych dotyczących wskaźnika zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy.</li> </ul>
<p><a href="#">CYPR</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pewien poziom zaangażowania w działalność ceramiczną, zarówno zawodowo, jak i wśród amatorów.</li> <li>▪ Bogata tradycja historyczna i znaczenie kulturowe ceramiki na Cyprze.</li> <li>▪ Różne inicjatywy, warsztaty i stowarzyszenia wspierające i promujące ceramikę.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ograniczone formalne ścieżki edukacyjne i programy VET dla ceramiki.</li> <li>▪ Brak formalnych kwalifikacji specyficznych dla ceramiki.</li> <li>▪ Ograniczone możliwości rozwoju zawodowego w sferze VET.</li> <li>▪ Brak wymiernego wskaźnika zatrudnienia dla ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy.</li> </ul>
<p><a href="#">POLSKA</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Popularne zajęcia z ceramiki wśród kobiet w wieku 35-50 lat i dzieci w wieku szkolnym.</li> <li>▪ Bogata tradycja fabryk ceramicznych i rosnące zainteresowanie produktami ceramicznymi.</li> <li>▪ Wspierające stowarzyszenia promujące i rozwijające ceramikę.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Brak systemu szkoleń zawodowych dla rzemieślników ceramicznych.</li> <li>▪ Brak formalnych kwalifikacji i kryteriów oceny umiejętności zawodowych.</li> <li>▪ Wyzwania dla rozwoju zawodowego i oceny wskaźników zatrudnienia w przemyśle ceramicznym.</li> </ul>

#### Polityka UE promująca szkolenia w zakresie wyrobów ceramicznych w Europie

Sztuka ceramiczna ma bogatą historię w Europie i nadal jest żywą i zróżnicowaną dyscypliną artystyczną. Uznając kulturową i ekonomiczną wartość ceramiki, Unia Europejska (UE) wdrożyła strategiczne polityki promujące i wspierające szkolenia i rozwój artystów ceramików na całym kontynencie. Niniejszy artykuł analizuje kluczowe elementy polityki UE, które mają na celu poprawę edukacji w zakresie ceramiki w Europie oraz wspieranie kreatywności, innowacji i rozwoju zawodowego.

Unia Europejska uznała znaczenie promowania i wspierania szkoleń w zakresie sztuki ceramicznej w Europie poprzez strategiczne polityki i programy finansowania. Program Kreatywna Europa, Erasmus+, Europejskie Ramy Kwalifikacji i Europejski Fundusz Społeczny to kluczowe inicjatywy, które ułatwiają szkolenie i rozwój artystów ceramików, wspierają wymianę międzykulturową i zwiększają profesjonalizację tej dziedziny. Inwestując w

szkolenia w zakresie sztuki ceramicznej, UE dąży do zachowania dziedzictwa kulturowego, stymulowania kreatywności i innowacji oraz przyczyniania się do rozwoju sektora kultury i sektora kreatywnego w Europie.

1. Program Erasmus<sup>1</sup>: Program Erasmus+ to sztandarowa inicjatywa UE w dziedzinie edukacji, szkoleń, młodzieży i rozwoju sportu. Promuje międzynarodową współpracę i mobilność, ułatwiając wymianę studentów, nauczycieli i specjalistów w całej Europie. Dzięki programowi Erasmus+ studenci i specjaliści w dziedzinie sztuki ceramicznej mogą korzystać z możliwości studiowania za granicą, staży i programów szkoleniowych w instytucjach lub organizacjach partnerskich. Wymiany te zapewniają kontakt z różnymi tradycjami artystycznymi, technikami i perspektywami, wzbogacając doświadczenie szkoleniowe artystów ceramików.

Program Kreatywna Europa<sup>2</sup>: Program Kreatywna Europa to inicjatywa UE, której celem jest wspieranie sektora kultury i sektora kreatywnego. W ramach tego programu, podprogram Kultura zapewnia finansowanie dla projektów, które wspierają doskonałość artystyczną, innowacje i współpracę transgraniczną w różnych dziedzinach sztuki, w tym w ceramice. Artyści i organizacje ceramiczne mogą ubiegać się o dofinansowanie programów szkoleniowych, wystaw, rezydencji artystycznych i projektów wymiany kulturalnej, promując w ten sposób szkolenia i rozwój sztuki ceramicznej w Europie.

2. Europejskie Ramy Kwalifikacji (EQF)<sup>3</sup>: Europejskie Ramy Kwalifikacji (EQF) to wspólne ramy odniesienia, które promują przejrzystość i porównywalność kwalifikacji w całej Europie. Pozwala na uznawanie i przenoszenie kwalifikacji między różnymi krajami i systemami edukacyjnymi. EQF stanowi podstawę do rozwoju kwalifikacji w dziedzinie ceramiki artystycznej, zapewniając, że programy szkoleniowe spełniają określone standardy jakości i umożliwiają absolwentom uzyskanie niezbędnych umiejętności i kompetencji. Ułatwia mobilność artystów ceramików i zachęca do uczenia się przez całe życie w tej dziedzinie.
3. Europejski Fundusz Społeczny (EFS)<sup>4</sup>: Europejski Fundusz Społeczny (EFS) ma na celu poprawę zatrudnienia i integracji społecznej w państwach członkowskich UE. Zapewnia wsparcie finansowe dla projektów i inicjatyw, które zwiększają rozwój umiejętności, szkolenia i możliwości zatrudnienia. EFS może być wykorzystywany do finansowania programów szkoleniowych w zakresie prac ceramicznych, które są skierowane do osób bezrobotnych, grup w niekorzystnej sytuacji lub osób pragnących podnieść swoje umiejętności. Wspierając dostęp do wysokiej jakości szkoleń, EFS przyczynia się do profesjonalizacji i zwiększenia szans na zatrudnienie artystów ceramików.

<sup>1</sup>Komisja Europejska. Erasmus+ - Overview. Retrieved from [https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/about/overview\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/about/overview_en).

<sup>2</sup>Komisja Europejska. Kreatywna Europa - Kultura. Retrieved from [https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/culture\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/culture_en)

<sup>3</sup>Komisja Europejska. Europejskie ramy kwalifikacji (EQF). Retrieved from [https://ec.europa.eu/education/resources-and-tools/european-qualifications-framework-efq\\_en](https://ec.europa.eu/education/resources-and-tools/european-qualifications-framework-efq_en)

<sup>4</sup>Komisja Europejska. Europejski Fundusz Społeczny (EFS). Retrieved from <https://ec.europa.eu/esf/home.jsp?langId=en>

## Włochy

Włochy, w tym regiony Sardynii i Sycylii, mają tętniącą życiem dyscyplinę ceramiczną z różnorodnym udziałem i głębokim uznaniem dla tradycji kulturowych. Dobrze rozwinięty system ceramiczny oferuje możliwości rozwoju zawodowego, choć wejście na rynek pracy może być wyzwaniem dla młodych ceramików. Założenie własnej firmy zwiększa perspektywy zatrudnienia.

Sztuka ceramiczna we Włoszech ma znaczącą wartość kulturową i ekonomiczną, przyczyniając się do bogatego dziedzictwa artystycznego kraju.

---

Udział i kultura ceramiczna: Włochy, w tym regiony Sardynii i Sycylii, wykazują duże zainteresowanie i zróżnicowany udział w dyscyplinie ceramicznej. Grupa wiekowa 26-45 lat wykazuje największe zaangażowanie w tej dziedzinie, a następnie młodzi ludzie w wieku 15-25 lat oraz grupa wiekowa 66+. Organizacje pracujące z osobami o specjalnych potrzebach również wykorzystują ceramikę do rozwoju osobistego. Włoska kultura i tradycje ceramiczne są głęboko cenione, z wiarą w ich zachowanie. Lokalne sklepy, festiwale i małe firmy przyczyniają się do prezentowania bogatej gamy tradycyjnych produktów ceramicznych. W szczególności ceramika z Sardynii zyskała uznanie na poziomie europejskim i światowym. Sycylia, ze swoją historią i wpływami różnych cywilizacji, wysoko ceni ceramikę, a rzemiosło uważane jest za wyjątkowe i kulturowo znaczące w regionie.

Charakterystyka systemu produkcji ceramiki: Włochy mają dobrze rozwinięty system ceramiczny, który oferuje liczne ścieżki szkoleniowe dla aspirujących profesjonalistów w sektorze rzemieślniczym. Programy edukacyjne koncentrują się na nauczaniu techniczno-praktycznym, obejmującym różne techniki, materiały i dekoracyjne aspekty ceramiki artystycznej. Warsztaty ceramiczne skutecznie komunikują się za pośrednictwem stron internetowych i platform mediów społecznościowych, dostarczając szczegółowych informacji na temat dostępnych kursów i podkreślając krajowe i regionalne tradycje. Podczas gdy system oferuje możliwości rozwoju zawodowego, wejście na rynek pracy jako młody ceramik może być wyzwaniem ze względu na wysokie koszty i potrzebę powiązań rodzinnych w branży.

Rozwój zawodowy i zawody: Ceramicy we Włoszech mają dobre możliwości rozwoju zawodowego, w tym zostania nauczycielami i edukatorami w szkołach, współpracy z ośrodkami młodzieżowymi, organizacjami pozarządowymi i instytucjami edukacyjnymi. Współpraca jest szczególnie widoczna w obszarach promujących integrację społeczną i różnorodność kulturową. Certyfikat rzemieślnika ceramiki, formalna kwalifikacja trwająca dwa lata, otwiera możliwości dla przedsiębiorczości, nauczania i zawodów w muzeach. Po ukończeniu programów szkoleniowych i uzyskaniu profesjonalnego uznania, ceramicy często wykonują zawody jako przedsiębiorcy warsztatów artystycznych, nauczyciele, kuratorzy muzeów i pracownicy sklepów artystycznych. Najpopularniejsze zawody związane z ceramiką są wymienione w kategorii pracowników ISTAT.

Wskaźnik zatrudnienia i wyzwania: Wskaźnik zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy we Włoszech, w tym na Sardynii i Sycylii, jest stosunkowo niski i wynosi odpowiednio 30% i 25%. Jednak otwarcie własnej firmy zwiększa wskaźnik zatrudnienia do 70%. Wielu uznanych mistrzów ceramiki zapewnia wsparcie młodym ceramikom, umożliwiając im korzystanie z ich sprzętu i pieców, ułatwiając produkcję dzieł artystycznych. Branża stoi w obliczu wyzwań, takich jak wysokie koszty sprzętu i inflacja, wpływające na rentowność i możliwości zatrudnienia. Na Sycylii wiele warsztatów i laboratoriów jest prowadzonych rodzinnie, co ogranicza możliwości zatrudnienia do członków rodziny.

Najważniejsze informacje i różnice w dwóch raportach regionalnych:

Sardynia [[I.E.R.F.O.P. Istituto Europeo Ricerca Formazione Orientamento Professionale - Onlus \(Włochy\)](#)]:

- Grupy wiekowe: Grupa wiekowa 26-45 lat wykazuje największe zainteresowanie ceramiką, a następnie młodzi ludzie (15-25 lat) i grupa wiekowa 66+.
- Charakterystyka systemu produkcji ceramiki: System ceramiczny na Sardynii oferuje liczne ścieżki szkoleniowe, koncentrujące się na nauczaniu techniczno-praktycznym i obejmujące różne techniki, materiały i aspekty dekoracyjne. Warsztaty komunikują się za pośrednictwem stron internetowych i platform mediów społecznościowych, podkreślając tradycje narodowe i regionalne.
- Kultura i tradycja ceramiki: Sardyńska ceramika zyskała uznanie na poziomie europejskim i światowym. Lokalne sklepy i festiwale prezentują bogatą gamę tradycyjnych wyrobów ceramicznych, przyczyniając się do zachowania dziedzictwa kulturowego.
- Rozwój zawodowy: Ceramicy na Sardynii mają duże możliwości zostania nauczycielami i edukatorami w szkołach oraz współpracy z ośrodkami młodzieżowymi, organizacjami pozarządowymi i instytucjami edukacyjnymi. Certyfikat Rzemieślnika Ceramiki umożliwia udział w konkursach nauczycielskich i otwiera możliwości dla przedsiębiorczości i zawodów związanych z muzeami.
- Wskaźnik zatrudnienia: Wskaźnik zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy, jest stosunkowo niski i wynosi 30%, ale otwarcie własnej firmy zwiększa ten wskaźnik do 70%.

Zasoby i referencje

Accademia di Belle Arti di Firenze. (2013). Tecniche della ceramica lucchesi [Techniki ceramiki Lucca]. Retrieved from <https://www.accademia.firenze.it/it/percorsi-formativi/tutte-le-discipline-triennio/260-triennio-2013-2014-1/tecniche-della-ceramica-lucchesi>

Centro Ceramico Sperimentale. (n.d.). Formazione [Szkolenie]. Retrieved from <https://centroceramicosperimentale.it/formazione-2/completo/>

Scuola d'Arte Ceramica. (n.d.). Strona główna. Retrieved from <https://www.scuoladarteceramica.com/it/>

Ceramica Pulli. (n.d.). Retrieved from <https://ceramicapulli.wordpress.com/>

Istituto Nazionale di Statistica. (n.d.). Ceramisti [Ceramics]. Retrieved from <https://professioni.istat.it/cp2011/scheda.php?id=6.3.2.1.2%27>

La Tua Italia. (n.d.). L'artigianato della Sardegna: La ceramica [Rzemiosło Sardynii: Ceramika]. Retrieved from <https://it.latuaitalia.ru/made-in-italy/l-artigianato-della-sardegna-la-ceramica/>

Doriana Usai. (n.d.). Ceramiche artistiche [Ceramica artystyczna]. Retrieved from <https://www.dorianausai.it/ceramiche-artistiche/>

Sycylia [[PRISM Impresa Sociale s.r.l. \(Włochy\)](#)]:

- Uczestnictwo: Większość osób zainteresowanych ceramiką na Sycylii to osoby dorosłe w wieku 26-40 lat, o zrównoważonym rozkładzie płci. Sycylia ma bogatą tradycję i kulturę ceramiki, na którą wpływ miały różne cywilizacje.
- Charakterystyka systemu produkcji ceramiki: Sycylia może poszczycić się rozbudowanym systemem nauczania ceramiki, oferującym różnorodne możliwości szkoleniowe. Kilka miast na Sycylii jest znanych jako stolice ceramiki, a udział w warsztatach zapewnia zanurzenie się w lokalnych tradycjach.
- Kultura i tradycja ceramiki: Ceramika zajmuje ważne miejsce w sycylijskiej tradycji i kulturze. Sycylijskie miasta często wykorzystują ceramikę w dekoracjach miejskich, a historyczne centrum Caltagirone zostało wpisane na listę dziedzictwa UNESCO. Regionalna Droga Sycylijskiej Ceramiki ma na celu ochronę ceramiki rzemieślniczej w regionie.
- Rozwój zawodowy: Dostępność formalnych kwalifikacji w zakresie sztuk ceramicznych różni się w zależności od regionu. Rozwój zawodowy opiera się w dużej mierze na doświadczeniu, umiejętnościach i kompetencjach.
- Wskaźnik zatrudnienia: Stopa zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy na Sycylii jest stosunkowo niska i szacuje się ją na około 25%. Wiele warsztatów prowadzonych jest przez rodziny, co ogranicza możliwości zatrudnienia dla osób spoza rodziny.

Zasoby i referencje

Confartigianato. (2022). Appendice statistica imprese artigiane nei settori interessati da domanda turistica per regione e provincia nel 2022 [Załącznik statystyczny przedsiębiorstw rzemieślniczych w sektorach dotkniętych popytem turystycznym według regionu i prowincji w 2022 r.]. Retrieved from <https://ufficiostudi.confartigianato.it/pubblicazioni/appendice-statistica-imprese-artigiane-nei-settori-interessati-da-domanda-turistica-per-regione-e-provincia-nel-2022/>

Turismo.it. (n.d.). Sicilia: L'isola delle ceramiche più prestigiose [Sycylia: wyspa najbardziej prestiżowej ceramiki]. Retrieved from <https://www.turismo.it/tradizioni/articolo/art/sicilia-lisola-delle-ceramiche-pi-prestigiose-id-22238/>

ABC Sicilia. (n.d.). La ceramica in Sicilia [Ceramika na Sycylii]. Retrieved from <https://www.abcsicilia.com/la-ceramica-in-sicilia.html>

Ceramiche Goretti. (2017, 12 października). Corsi ceramica Caltagirone: Corso di manipolazione dell'argilla e creazione al tornio, Caltagirone, corsi di pittura su ceramica [Kursy ceramiki Caltagirone: Kurs manipulacji gliną i tworzenia na kole, Caltagirone, kursy malarstwa ceramicznego]. Retrieved from <https://www.ceramichegoretti.it/2017/10/12/corsi-ceramica-caltagirone-corso-di-manipolazione-dellargilla-e-creazione-al-tornio-caltagirone-corsi-di-pittura-su-ceramica-caltagirone-101-28/#.Y8KSK3bMJEY>

Lea Ceramiche. (n.d.). Certificazioni [Certyfikaty]. Retrieved from <https://www.leaceramiche.it/certificazioni>

Regione Campania. (n.d.). Corso di formazione operatore della ceramica artigianale [Kurs szkoleniowy dla operatorów ceramiki artystycznej]. Retrieved from <http://www.regione.campania.it/regione/it/tematiche/magazine-giovani/corso-di-formazione-operatore-della-ceramica-artigianale?page=1>

Regione Emilia-Romagna. (n.d.). Ceramista [Ceramist]. Retrieved from <https://orienter.regione.emilia-romagna.it/qualifica/dettaglio/35>

Filò. (n.d.). Ceramista [Ceramist]. Retrieved from <https://www.filo.unioncamere.it/P42A8096C8498S0/Ceramista.html>

ANSA. (2022, 31 października). Nasce la "Strada regionale delle ceramiche siciliane" [Powstaje "Regionalna droga ceramiki sycylijskiej"]. Retrieved from [https://www.ansa.it/sicilia/notizie/2022/10/31/nasce-la-strada-regionale-delle-ceramiche-siciliane\\_9e1ad67b-a0f9-4ffc-a810-17fee7ecf062.html](https://www.ansa.it/sicilia/notizie/2022/10/31/nasce-la-strada-regionale-delle-ceramiche-siciliane_9e1ad67b-a0f9-4ffc-a810-17fee7ecf062.html)

Ministero dello Sviluppo Economico. (n.d.). Ceramica [Ceramika]. Retrieved from <https://www.mise.gov.it/it/impresa/competit>

## Grecja

### [\[SIGMA - Tournis Symvouleftiki EE \(Grecja\)\]](#)

Analiza podkreśla rosnące zainteresowanie ceramiką w Grecji, wyzwania stojące przed ceramikami w zakresie uznania zawodowego i konkurencyjności oraz potrzebę edukacji i szkoleń w celu zwiększenia umiejętności i innowacji w tej dziedzinie.

---

Uczestnictwo i kultura ceramiczna: W ostatnich latach nastąpił wzrost liczby studentów na wydziałach ceramicznych, szczególnie wśród osób dorosłych. Wzrost ten przypisuje się ogólnemu dynamicznemu rozprzestrzenianiu się sztuki ceramicznej i dostępności kursów ceramicznych w prywatnych warsztatach i szkołach.

Obszar metropolitalny Aten wykazuje szczególnie aktywną działalność ceramiczną, z odnotowanym zatrudnieniem 845 osób w produkcji ceramicznych artykułów gospodarstwa domowego i przedmiotów dekoracyjnych. Działalność ceramiczna w prowincji jest również znacząca, z regularnie organizowanymi warsztatami artystycznymi, kursami garncarstwa i festiwalami ceramiki. Centrum Badań Nowoczesnej Ceramiki w Atenach odgrywa wiodącą rolę w promowaniu nowoczesnej ceramiki i wdraża programy edukacyjne dla szkół specjalnych i osób z niepełnosprawnościami. Zakres uczestnictwa według grup wiekowych nie jest wyraźnie określony w ankiecie, ale wywiad z greckim ceramikiem sugeruje równowagę pod względem płci i zróżnicowanego wieku wśród uczestników.

Charakterystyka systemu i kontekstu produkcji ceramiki: Ceramika w Grecji ma głębokie historyczne i mitologiczne korzenie, bogatą tradycję i znaczenie kulturowe. Jednakże, pomimo znaczącego dziedzictwa, w Grecji nie ma ustalonych praw zawodowych ani znaczącego zakresu legislacyjnego dla zawodu garncarza-ceramika. Uzyskanie licencji nie jest wymagane do wykonywania zawodu garncarza, ale prowadzenie profesjonalnego warsztatu wymaga zgłoszenia. Kwalifikacje nie są konieczne, ale ich posiadanie może być korzystne. Na poziomie krajowym istnieje kilka profesjonalnych organizacji i stowarzyszeń wspierających ceramików i garncarzy. Informacje o ceramice są rozpowszechniane za pośrednictwem materiałów drukowanych, mediów społecznościowych, blogów i wydarzeń/wystaw. Przetrwanie firm ceramicznych stoi w obliczu wyzwań związanych z konkurencją ze strony masowo produkowanych, importowanych produktów oraz ograniczeniem dodawania wartości artystycznej do prac na rynku sztuki turystycznej.

Rozwój zawodowy w sferze kształcenia i szkolenia zawodowego: Grecy ceramicy napotykają trudności w podążaniu za międzynarodowymi zmianami z powodu braku edukacji i dostępu do nowoczesnych technologii i praktyk know-how. Edukacja i szkolenia w zakresie różnych umiejętności związanych z ceramiką mogą przyczynić się do rozwoju podstawowych kompetencji, usprawnić działalność warsztatów, poprawić konkurencyjność i stworzyć nowe perspektywy dla zawodu. Ograniczona komunikacja w społeczności ceramików i nadmierne poleganie na rynku turystycznym stworzyły wyzwania dla nowoczesnej i tradycyjnej ceramiki greckiej.

Kwalifikacje formalne: Nie zidentyfikowano żadnych konkretnych formalnych ram kwalifikacyjnych, które można uzyskać po opanowaniu sztuki ceramicznej w Grecji.

Zawody i stopa zatrudnienia: Ceramicy są zatrudniani głównie w małych firmach, często zlokalizowanych w obszarach turystycznych, obsługujących sklepy artystyczne i sektor turystyczny. Stopa zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy, nie jest podana w raporcie, ale perspektywy zatrudnienia dla wykwalifikowanych i zaangażowanych garncarzy-ceramików są uważane za pozytywne, z możliwościami rozwoju w różnych sektorach.

Greckie zasoby i odniesienia

ELSTAT. (2019). Liczba jednostek prawnych, obroty i pracownicy według czterocyfrowego sektora działalności gospodarczej w całym kraju. Grecja. Retrieved from <https://www.statistics.gr>

ELSTAT. (2019). Absolwenci szkół weterynaryjnych według specjalizacji, płci, kategorii specjalnych potrzeb edukacyjnych, regionu i prefektury. Retrieved from <https://www.statistics.gr>

KMNK. (b.d.). Programy edukacyjne. Retrieved from Centre for The Study of Modern Pottery G. Psaropoulos Foundation: <http://potterymuseum.gr/>.

Vasilakaki, E., & T. P. (2003). Profil ceramicznych działań przedsiębiorczych. Retrieved from <https://www.ggb.gr/el/node/1186>

ΕΟΠΠΕΠ. (n.d.). Profil zawodowy "Garncarz - ceramik". Retrieved from ΕΟΠΠΕΠ.

Kokkini, M. (2020). Ceramika, nowa joga. Pobrane z LIFO: <https://www.lifo.gr/now/athens/keramiki-i-nea-giogka>

Maragkakis, S., & I. G. (2021). Mapa drogowa adaptacji zawodu "rzemieślnika garncarza". Ateny: IME GSEVEE: Laboratorium Prognozowania i Monitorowania Zmian.

Ndai, A. I. (2021). Organizacja i prowadzenie działalności kulturalnej na poziomie lokalnym. Patras: Hellenic Open University.

## Irlandia

### [\[ARDMORE Education and Development \(Irlandia\)\]](#)

Analiza podkreśla obecność bogatej kultury i tradycji ceramicznej w Irlandii, różnych ścieżek edukacyjnych dla początkujących ceramików oraz możliwości rozwoju zawodowego i zaangażowania w dziedzinie ceramiki.

---

Uczestnictwo i kultura ceramiczna: Zakres uczestnictwa ludzi w dyscyplinie ceramicznej w Irlandii nie jest określony w raporcie narodowym. Poziom uczestnictwa może się różnić w zależności od czynników takich jak wiek, lokalizacja, zainteresowanie i dostępność. Aby uzyskać dokładne informacje, zaleca się skonsultowanie z ośrodkami kształcenia i szkolenia zawodowego, instytucjami szkolnictwa wyższego oferującymi programy ceramiczne lub Design & Crafts Council of Ireland (DCCol).

Charakterystyka systemu i kontekstu produkcji ceramiki: Irlandia oferuje różne opcje edukacyjne dla osób zainteresowanych ceramiką. Obejmują one szkoły artystyczne i uniwersytety oferujące programy licencjackie i magisterskie, kolegia społeczne i ośrodki edukacji dorosłych prowadzące zajęcia i warsztaty, a także praktyki i staże u doświadczonych artystów ceramików. Warsztaty mogą mieć różną długość i mogą koncentrować się na tradycyjnych technikach lub współczesnych/eksperymentalnych metodach. System produkcji ceramiki w Irlandii kładzie nacisk na ciągłą naukę i eksplorację.

Kultura i tradycja ceramiki w Irlandii: Irlandzkie tradycje ceramiczne są głęboko zakorzenione w kulturze i dziedzictwie tego kraju. Wielu artystów i rzemieślników ceramicznych nadal korzysta z tradycyjnych technik i materiałów, zachowując i przekazując te tradycje przyszłym pokoleniom. W Irlandii istnieje bogata historia produkcji i rzemiosła ceramicznego, a zarówno tradycyjna, jak i współczesna sztuka ceramiczna jest doceniana i dostępna w lokalnych sklepach, na festiwalach, w muzeach i na platformach internetowych.

Rozwój zawodowy w sferze kształcenia i szkolenia zawodowego: Ceramicy w Irlandii mają możliwości rozwoju zawodowego w sferze kształcenia i szkolenia zawodowego (VET). Mogą zostać nauczycielami/edukatorami w ośrodkach kształcenia i szkolenia zawodowego, organizować warsztaty ceramiczne dla lokalnego środowiska, współpracować z organizacjami pozarządowymi oraz być zatrudniani przez szkoły i instytucje edukacyjne. Wydarzenia promocyjne, takie jak otwarte studia, targi sztuki i wystawy, zapewniają możliwości zaprezentowania swojej pracy i wzbudzenia zainteresowania swoim rzemiosłem.

Formalne kwalifikacje: Po opanowaniu sztuki ceramicznej w Irlandii można uzyskać kilka formalnych kwalifikacji. Obejmują one uznanie przez National Crafts & Design Fair, kwalifikacje VET (np. NVQ, nagrody FETAC) i kwalifikacje szkolnictwa wyższego (np. BFA, MFA lub dyplomy z ceramiki). W przypadku niektórych stanowisk mogą być wymagane dodatkowe certyfikaty lub kwalifikacje nauczycielskie.

Zawody na rynku pracy: Ceramicy w Irlandii mogą pracować na różnych stanowiskach, takich jak garncarze studyjni, garncarze produkcyjni, artyści ceramicy, projektanci ceramiki i nauczyciele ceramiki. Możliwości zatrudnienia mogą być dostępne w prywatnych studiach, garncarniach produkcyjnych, szkołach artystycznych, lokalnych centrach sztuki i sklepach rzemieślniczych. Konkretnie zawody wykonywane przez ceramików zależą od ich wykształcenia, wiedzy specjalistycznej i panujących warunków na rynku pracy.

Wskaźnik zatrudnienia: W tekście nie podano wskaźnika zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy. Wskaźnik zatrudnienia może się różnić w zależności od takich czynników, jak rodzaj programu szkoleniowego, poziom wykształcenia, konkretny zawód i aktualne warunki na rynku pracy. Zaleca się skonsultowanie się z ośrodkami kształcenia i szkolenia zawodowego, instytucjami szkolnictwa wyższego lub Design and Crafts Council of Ireland (DCCol) w celu uzyskania dokładniejszych informacji na temat wskaźnika zatrudnienia ceramików w Irlandii.



Cypr

[\[CSI Center For Social Innovation LTD \(Cypr\)\]](#)

Dyscyplina ceramiczna na Cyprze wykazuje mieszkankę profesjonalnego i amatorskiego uczestnictwa. Chociaż dostępne są ograniczone formalne ścieżki edukacyjne i programy VET, różne inicjatywy, w tym warsztaty, stowarzyszenia i projekty rządowe, mają na celu wspieranie i promowanie ceramiki. Bogate dziedzictwo kulturowe i rosnące zainteresowanie sztuką ceramiczną stwarzają możliwości dalszego rozwoju i uznania ceramiki jako zawodu na Cyprze.

---

Uczestnictwo i kultura ceramiczna: Dostępne są ograniczone informacje na temat zakresu uczestnictwa ludzi w dyscyplinie ceramicznej na Cyprze. Około 30 pracowni/warsztatów ceramicznych zostało zidentyfikowanych na Google Maps, z mieszkanką indywidualnych inicjatyw i tradycyjnych warsztatów. Cypryjskie Stowarzyszenie Ceramiczno-Garncarskie liczy 50 członków. Ponadto istnieją wieczorowe warsztaty ceramiczne oferowane przez Ministerstwo Edukacji, Sportu i Młodzieży, ośrodki kształcenia dorosłych i inicjatywy sektora prywatnego. Szkoła dla niewidomych "Saint Barnabas" również oferuje lekcje ceramiki. Ogólnie rzecz biorąc, wydaje się, że istnieje pewien poziom zaangażowania w działalność ceramiczną, zarówno zawodowo, jak i wśród amatorów.

Charakterystyka systemu produkcji ceramiki: Analiza wskazuje, że na Cyprze nie istnieje formalna ścieżka edukacyjna pozwalająca na opanowanie ceramiki. Niektóre osoby studiują ceramikę za granicą, podczas gdy inne zdobywają umiejętności poprzez nieformalne praktyki lub samokształcenie. Uniwersytet w Nikozji i Agaia School of Art and Design oferują opcjonalne kursy ceramiczne w swoich programach artystycznych, ale nie ma specjalnych programów ceramicznych lub garncarskich dostępnych w instytucjach szkolenia zawodowego i edukacyjnego (VET). Ośrodki kształcenia dorosłych, Cypryjski Serwis Rzemiosła i otwarte szkoły zapewniają możliwości zdobywania umiejętności zawodowych w zakresie ceramiki. Brak formalnych ścieżek edukacyjnych i ograniczone programy kształcenia i szkolenia zawodowego sugerują potrzebę dalszego rozwoju i uznania ceramiki jako zawodu.

Kultura i tradycja ceramiki: Ceramika na Cyprze ma bogatą tradycję historyczną sięgającą czasów prehistorycznych. Na sztukę garncarską miały wpływ różne cywilizacje, co doprowadziło do powstania charakterystycznego cypryjskiego stylu ceramicznego. Tradycyjne ośrodki garncarskie w wioskach takich jak Phini, Kornos, Famagusta i Lapithos mają długą tradycję produkcji naczyń codziennego użytku i ozdobnych wazonów. W ostatnich latach wzrosło zainteresowanie sztuką ceramiczną, a warsztaty oferują lekcje dla turystów i mieszkańców. Uznanie ceramiki szklawionej w Lapithos i ceramiki z czerwonej gliny w Kornos, Phini i Agios Demetrios za niematerialne dziedzictwo kulturowe UNESCO podkreśla znaczenie ochrony tych tradycyjnych rzemiosł.

Rozwój zawodowy w sferze kształcenia i szkolenia zawodowego: Możliwości rozwoju zawodowego dla artystów ceramików w sferze VET są na Cyprze ograniczone. Ceramicy mogą współpracować z różnymi organizacjami, w tym centrami edukacji dorosłych, szkołami otwartymi i prywatnymi instytucjami, aby prowadzić warsztaty. Konkurencja o stanowiska nauczycielskie jest jednak duża, a szanse na zatrudnienie niewielkie. Otwarcie własnego studia wymaga znacznych zasobów, w tym zakupu sprzętu, takiego jak piec. Cypryjskie Stowarzyszenie Ceramiczno-Garncarskie od czasu do czasu wspiera swoich członków w oferowaniu jednorazowych zajęć. Ceramicy mogą również znaleźć możliwości współpracy przy projektach inicjowanych przez agencje rządowe, takie jak Cypryjska Rada Młodzieży i Fundacja Kulturalna Banku Cypru.

Formalne kwalifikacje i zatrudnienie: Cypr nie oferuje żadnych formalnych kwalifikacji związanych z ceramiką. Ceramicy w tym kraju realizują swoje artystyczne przedsięwzięcia poprzez osobiste studia, warsztaty dydaktyczne

oraz sprzedając swoje prace online lub za pośrednictwem fabryk ceramiki. Wskaźnik zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy, nie jest mierzalny na Cyprze.

---

#### Cypryjskie zasoby i referencje

Anadysis Films Ltd. (2005). Tradycyjna ceramika na Cyprze [Plik wideo]. Retrieved January 12, 2023, from <https://youtu.be/wPovkc-8xvo>.

Aigaia. (2022). Wyższy krajowy dyplom BTEC. Aigaia School of Art & Design, Cypr. Retrieved January 13, 2023, from <https://www.aigaia.com.cy/tertiary-education/hnd/>

BOC. (2022). "Aisthiseis" - A doświadczenie wielozmysłowe. Τράπεζα Κύπρου - Bank of Cyprus. Retrieved January 13, 2023, from <https://www.bankofcyprus.com/en-gb/group/latest-news/Aisthiseis/>

Cedefop. (2019). Przegląd praktyk zawodowych: Cypr: wartość dodana: ponowne przemyślenie praktyk zawodowych. Urząd Publikacji. Retrieved from <https://data.europa.eu/doi/10.2801/133749>

Cedefop. (2012). Kształcenie i szkolenie zawodowe na Cyprze. Urząd Publikacji. Retrieved from [https://www.cedefop.europa.eu/files/4118\\_en.pdf](https://www.cedefop.europa.eu/files/4118_en.pdf).

Cypryjskie Ministerstwo Edukacji, Sportu i Młodzieży. (2022). Centra edukacji dorosłych. Retrieved January 13, 2023, from <http://www.moec.gov.cy/epimorfotika/en/index.html>

Cypryjska Komisja Narodowa ds. UNESCO. (2016a). Glazurowana ceramika z Lapithos. Retrieved January 12, 2023, from <http://www.unesco.org.cy/Programmes-Glazed Pottery of Lapithos,EN-PROGRAMMES-04-02-03-18,EN>

Cypryjska Komisja Narodowa ds. UNESCO. (2016b). Tradycyjna czerwona glina. Retrieved January 12, 2023, from <http://www.unesco.org.cy/Programmes-Traditional Red Clay Pottery,EN-PROGRAMMES-04-02-03-17,EN> (Accessed: January 12, 2023).

Cypryjskie Stowarzyszenie Ceramiczno-Garncarskie. (2022a, 8 listopada). Nasi członkowie. Retrieved January 11, 2023, from <https://cyprusceramicassociation.com/our-members/>

Cypryjskie Stowarzyszenie Ceramiczno-Garncarskie. (2022b, 8 listopada). O nas. Retrieved January 11, 2023, from <https://cyprusceramicassociation.com/about-new/>

DIPAE. (2022). Cypryjska Agencja Zapewniania Jakości i Akredytacji w Szkolnictwie Wyższym (CYQAA). Retrieved January 13, 2023, from <https://www.dipae.ac.cy/index.php/en/>

Makerspace. (2022). Turning the wheel - thinker-maker-space. makerspace.cyens.org.cy. Retrieved January 13, 2023, from <https://makerspace.cyens.org.cy/turning-the-wheel/>

MECI. (2020). Ogłoszenie o programach edukacyjnych 2020. Departament Rzemiosła Cypryjskiego. Retrieved January 11, 2023, from [http://www.meci.gov.cy/MECI/chs/chs.nsf/all/B174406A6DF10CAEC225850C004208DF/\\$file/Educational Programmes.pdf](http://www.meci.gov.cy/MECI/chs/chs.nsf/all/B174406A6DF10CAEC225850C004208DF/$file/Educational Programmes.pdf)  
[openelement](http://www.meci.gov.cy/MECI/chs/chs.nsf/all/B174406A6DF10CAEC225850C004208DF/$file/Educational Programmes.pdf)

MLSI. (2022). Program szkolenia zawodowego osób niepełnosprawnych. DEPARTAMENT DS. INTEGRACJI SPOŁECZNEJ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH. Retrieved January 13, 2023, from [https://www.mlsi.gov.cy/mlsi/dsid/dsid.nsf/dsidp28\\_en/dsidp28\\_en?OpenDocument](https://www.mlsi.gov.cy/mlsi/dsid/dsid.nsf/dsidp28_en/dsidp28_en?OpenDocument)

Parathyro. (2022, 23 listopada). Cypryjski serwis rzemieślniczy dzieli się historiami ze światem. ΠΟΛΙΤΗΣ [Politis]. Retrieved January 12, 2023, from <https://parathyro.politis.com.cy/features/poli-eksochi/556538/i-kypriaki-ypiresia-cheirotechnias-moirazetai-istories-me-ton-kosmo>

PIO. (2021, 3 czerwca). Tradycyjne techniki Cypru wkraczają do laboratorium badawczego. Retrieved January 12, 2023, from <https://www.pio.gov.cy/%CE%B1%CE%BD%CE%B1%CE%BA%CE%BF%CE%B9%CE%BD%CF%89%CE%B8%CE%AD%CE%BD%CF%84%CE%B1-%CE%AC%CF%81%CE%B8%CF%81%CE%BF.html?id=20755#flat>

Heartland of Legends. (2022, 12 września). Garncarstwo. Retrieved styczeń 12, 2023, from <https://heartlandoflegends.com/destination/pottery/>

UNIC. (2022). Sztuki piękne (licencjat, 4 lata). Uniwersytet w Nikozji. Retrieved January 13, 2023, from <https://www.unic.ac.cy/fine-arts-ba/>

Młodzieżowa Rada Cypru. (2020). Projekt Inicjatyw Młodzieżowych. onek.org.cy. Retrieved January 13, 2023, from <https://onek.org.cy/en/programmemata-ypiresies/efkairies-chrimatodotisis/protovoulies-neon/>

Polska

[\[FRAME Fundacja Rozwoju Aktywności Międzynarodowej i Edukacyjnej \(Polska\)\]](#).

Badania podkreślają popularność ceramiki wśród określonych grup demograficznych w Polsce oraz obecność silnego kontekstu tradycyjnego i kulturowego. Jednak brak formalnych kwalifikacji i systemu kształcenia zawodowego stanowi wyzwanie dla rozwoju zawodowego i oceny wskaźników zatrudnienia w branży ceramicznej. Na rynek warsztatów i produktów ceramicznych wpływają trendy związane z samorozwojem i ekologicznym stylem życia. Dalsze badania i gromadzenie danych byłyby cenne dla uzyskania bardziej kompleksowego obrazu branży ceramicznej w Polsce.

---

Uczestnictwo i kultura ceramiczna: Zajęcia z ceramiki są popularne wśród kobiet w wieku 35-50 lat, dla których jest to forma samorozwoju i pasji. Dzieci w wieku szkolnym również wykazują zainteresowanie zajęciami ceramicznymi, które często prowadzone są przez prywatne pracownie i domy kultury. Organizacje pozarządowe realizują projekty mające na celu rozwój oferty ceramicznej dla osób niepełnosprawnych.

Charakterystyka systemu i kontekstu produkcji ceramiki: W Polsce brakuje systemu kształcenia zawodowego dla rzemieślników ceramicznych, a większość mistrzów polega na nieformalnym doświadczeniu zdobytym w prywatnych warsztatach ceramicznych. Brakuje formalnych kwalifikacji i kryteriów oceny umiejętności zawodowych, co prowadzi do rozwoju prywatnych kursów i szkoleń. Stowarzyszenia takie jak Stowarzyszenie Forum Ceramików i Związek Ceramików Polskich wspierają promocję i rozwój ceramiki.

Kultura i tradycja ceramiki: Polska ma bogatą tradycję fabryk ceramicznych, takich jak te w Ćmielowie, Bolesławcu i Chodzieży, które są częścią tożsamości narodowej. Zainteresowanie ekologicznym stylem życia i kulturą ludową doprowadziło do wzrostu zainteresowania wyrobami ceramicznymi, zwłaszcza z gliny antybakteryjnej i antyalergicznego. Samorządy lokalne organizują warsztaty i imprezy promujące tradycyjne garncarstwo i kulturę ludową.

Rozwój zawodowy w sferze kształcenia i szkolenia zawodowego: Formalne kwalifikacje do pracy z dziećmi jako wychowawcy lub nauczyciele można uzyskać w ramach szkolnictwa wyższego lub studiów podyplomowych. Nieformalne warsztaty dla szkół zawodowych, domów kultury i szkół często uwzględniają wcześniejsze doświadczenie zawodowe i reputację mistrza ceramiki. Zajęcia ceramiczne są oferowane jako zajęcia pozalekcyjne, projekty kreatywne i inicjatywy rehabilitacyjne dla osób z niepełnosprawnościami.

Formalne kwalifikacje w sztuce ceramicznej: Polska nie posiada formalnego systemu edukacji i certyfikacji dla mistrzów ceramiki. Prywatne firmy i organizacje pozarządowe oferują kursy ceramiczne z certyfikatami potwierdzającymi poziom zaawansowania, ale nie są one częścią formalnego systemu edukacji.

Zawody na rynku pracy: Ceramicy najczęściej angażują się we własną działalność gospodarczą, prowadząc warsztaty i produkując wyroby ceramiczne. Rzemieślnicy prowadzą również pokazy i lekcje dla instytucji edukacyjnych i kulturalnych. Nie ma oficjalnych danych na temat wskaźnika zatrudnienia ceramików, którzy ukończyli pełny program szkoleniowy.

---

Polskie zasoby i referencje

Organizacja cechowa: Ceramika Centralny Zarząd Cechów Rzemiosł Różnych w Polsce (ZCP). (b.d.). Sponsorzy. Retrieved from [zcp.net.pl/zcp.sponsorzy.html](http://zcp.net.pl/zcp.sponsorzy.html)

Stowarzyszenie Forum Ceramików. (b.d.). Stowarzyszenie Forum Ceramików. Retrieved from [cuforum.pl](http://cuforum.pl)

Garncarstwo ludowe Zarząd Główny Stowarzyszenia Twórców Ludowych (ZGSTL). (b.d.). Twórcze kultywowanie tradycji od 1968 roku.

Studia wyższe na kierunku ceramika: Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu. (b.d.). Wydział Ceramiki i Glass. Retrieved from [asp.wroc.pl](http://asp.wroc.pl)

OtoUczelnie.pl. (b.d.). Ceramika - studia 2023 | 1 uczelnia - rekrutacja i wymagania | opinie. Retrieved from [otouczelnie.pl](http://otouczelnie.pl)

Historia polskiej ceramiki Głos24.pl. (b.d.). Historia polskiej ceramiki i jej największych manufaktur w Polsce. Retrieved from [glos24.pl](http://glos24.pl)

## Wnioski

Włochy, Grecja, Irlandia, Cypr i Polska mają unikalne cechy i konteksty w zakresie uczestnictwa i kultury ceramicznej. Włochy wyróżniają się dużym zainteresowaniem i zróżnicowanym udziałem w ceramice, głębokim uznaniem dla tradycji kulturowych i dobrze rozwiniętym systemem ceramicznym. Sardynia i Sycylia prezentują uznane tradycje ceramiczne. Grecja odnotowała wzrost uczestnictwa w ceramice, szczególnie w Atenach, ale stoi przed wyzwaniami w zakresie profesjonalnego uznania i edukacji. Irlandia oferuje różne ścieżki edukacyjne dla ceramików i ma bogatą kulturę i tradycję ceramiczną. Cypr wykazuje mieszkankę profesjonalnego i amatorskiego uczestnictwa, ograniczone ścieżki edukacji zawodowej i koncentruje się na zachowaniu tradycyjnego rzemiosła. Polska nie posiada systemu kształcenia zawodowego, ale wykazuje duże zainteresowanie ceramiką, zwłaszcza wśród kobiet, oraz bogatą tradycję fabryk ceramicznych.

Jeśli chodzi o system produkcji ceramiki, Włochy zapewniają liczne ścieżki szkoleniowe i kładą nacisk na nauczanie techniczno-praktyczne. W Grecji brakuje ustalonych praw zawodowych i formalnych kwalifikacji dla ceramików. Irlandia oferuje różnorodne opcje edukacyjne, kładąc nacisk na ciągłe uczenie się. Na Cyprze brakuje formalnych ścieżek edukacyjnych, podczas gdy Polska opiera się na nieformalnym doświadczeniu i prywatnych kursach.

Możliwości rozwoju zawodowego różnią się w zależności od kraju. Włochy oferują dobre możliwości dla ceramików, w tym przedsiębiorczość, nauczanie i pracę w muzeach. Grecja boryka się z trudnościami w podążaniu za międzynarodowymi zmianami i potrzebuje dalszej edukacji oraz dostępu do nowoczesnych technologii. Irlandia oferuje ceramikom możliwości zostania nauczycielami/edukatorami i współpracy z różnymi organizacjami. Cypr ma ograniczone możliwości rozwoju zawodowego w sferze VET, podczas gdy Polska polega na nieformalnych warsztatach i nie posiada systemu formalnych kwalifikacji rzemieślniczych.

Wskaźniki zatrudnienia dla ceramików kończących pełne programy szkoleniowe nie są konsekwentnie podawane, z wyjątkiem Włoch, gdzie są one stosunkowo niskie. Jednak założenie własnej firmy zwiększa perspektywy zatrudnienia we Włoszech. Konkretnie wskaźniki zatrudnienia w Grecji, Irlandii, na Cyprze i w Polsce nie zostały podane, ale istnieją możliwości w różnych sektorach. Podsumowując, kraje te wykazują różne poziomy uczestnictwa w ceramice i znaczenia kulturowego. Włochy wyróżniają się żywą dyscypliną ceramiczną, głębokim uznaniem dla tradycji i dobrze rozwiniętym systemem. Grecja, Irlandia, Cypr i Polska mają swoje unikalne mocne strony i wyzwania w zakresie uznania zawodowego, edukacji i możliwości zatrudnienia.

## ZAŁĄCZNIK

### Badania terenowe C.A.R.E.

Drogi ceramiku,

Witamy w projekcie Erasmus+ o nazwie C.A.R.E. i dziękujemy za czas poświęcony na te badania.

C.A.R.E. (*Ceramic Artworks to Raise Esteem and Employability*) jest kluczową szansą dla młodych ludzi z wadami wzroku na uwolnienie ich potencjału jako jednostek, artystów i pracowników, poprzez dostosowane do ich potrzeb warsztaty ceramiczne i poprawę ich umiejętności psychomotorycznych, jako jednego z fundamentów rozwoju.

Analiza otrzymanych informacji zwrotnych doprowadzi do sporządzenia raportów krajowych, które posłużą jako podstawa do stworzenia wspólnego raportu UE.

<https://forms.gle/segg6Ve9daoRwvqs5>

#### PRYWATNOŚĆ I RODO

*Jestem świadomy, że moje dane osobowe będą wykorzystywane w ramach projektu C.A.R.E., nr 2022-1-IT03-KA220-YOU-000086755. Wypełniając ten formularz, wyrażam zgodę na wykorzystanie podanych w nim danych osobowych (adres e-mail) do celów sprawozdawczych zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych (UE) 2016/679 przez administratora PRISM Impresa Sociale Srl., Włochy, C.F.: 92057680859. Wyrażam zgodę dobrowolnie i na okres niezbędny do celów przetwarzania moich danych osobowych (co najmniej 5 lat od daty zakończenia projektu). Jestem świadomy faktu, że mam prawo do odwołania niniejszej umowy bez ponoszenia kosztów w dowolnym momencie, prawo dostępu do moich danych osobowych, prawo do ich poprawiania lub usuwania oraz prawo do zablokowania wszelkich nieprawidłowych danych osobowych.*

Indywidualne doświadczenie i doświadczenie zawodowe

Q1. Jak długo pracujesz w branży ceramicznej?

- ( ) Mniej niż 1 rok
- ( ) Od 1 do 3 lat
- ( ) Od 3 do 5 lat
- ( ) Od 5 do 10 lat
- ( ) Pracowałem w sektorze ceramicznym, ale już nie pracuję.
- ( ) Nigdy nie pracowałem w branży ceramicznej.

Q2. Jaki jest Twój poziom formalnego wykształcenia? \*

- ( ) Wykształcenie podstawowe
- ( ) Wykształcenie średnie I stopnia
- ( ) Wykształcenie średnie II stopnia
- ( ) Wykształcenie policealne inne niż wyższe
- ( ) Wykształcenie wyższe (licencjackie, magisterskie lub doktoranckie)
- ( ) Inne
- ( ) Altro:

Q3. Czy zostałeś profesjonalnie przeszkolony w zakresie ceramiki?

- ( ) Tak, uczestniczyłem(-am) w formalnej ścieżce szkoleniowej (kształcenie i szkolenie zawodowe).

- ( ) Nie, jestem ceramikiem samoukiem.

Q4. Czy powiedziałbyś, że Twoje umiejętności psychomotoryczne (postawa, percepcja ciała, wrażenia dotykowe, koncentracja itp.) poprawiły się podczas treningu ceramicznego? \*

- ( ) Tak
- ( ) Nie
- ( ) Nie wiem

Q5. Czy organizujesz warsztaty ceramiczne lub szkolenia związane z rzemiosłem?

- ( ) Tak
- ( ) Nie
- ( ) Już nie

Q6. Czy pracowałeś z uczestnikami o mniejszych szansach?

- ( ) Tak
- ( ) Nie

Q6.1. Jeśli zaznaczyłeś(-aś) "Tak", określ typy uczniów z mniejszymi szansami, z którymi pracowałeś(-aś).

- [ ] Osoby z niepełnosprawnością wzrokową
- [ ] Osoby z niepełnosprawnością słuchową
- [ ] Osoby z niepełnosprawnością ruchową
- [ ] Osoby z zaburzeniami psychicznymi
- [ ] Osoby o trudnej sytuacji ekonomicznej/społecznej
- [ ] Osoby ze środowisk migracyjnych
- [ ] Altro:

Q7. Jakie działania związane z tworzeniem ceramiki mogą poprawić umiejętności psychomotoryczne i percepcję ciała młodych ludzi? \*

[W tym przypadku chodzi o umiejętności fizyczne, takie jak ruch, koordynacja, manipulacja, zręczność, gracia, siła, szybkość - działania, które demonstrują umiejętności motoryczne, takie jak korzystanie z precyzyjnych instrumentów lub narzędzi oraz chodzenie].

- [ ] Przygotowanie gliny i etapy
- [ ] Techniki ręcznego budowania
- [ ] Rzucanie kołem
- [ ] Korzystanie z narzędzi roboczych
- [ ] Korzystanie z pieca lub innych narzędzi do wypalania
- [ ] Przeszklenie
- [ ] Tworzenie pigmentów
- [ ] Altro:

Q7.1. Określ, czy istnieją konkretne działania w ramach wymienionych powyżej, które mogą poprawić umiejętności psychomotoryczne.

Q8. Jakie są Twoim zdaniem potencjalne zagrożenia dla uczniów/klientów/innych podczas prowadzenia warsztatów ceramicznych? \*

Q8.1. Biorąc pod uwagę poprzednią odpowiedź, jakie środki ostrożności należy podjąć, aby uniknąć/złagodzić te zagrożenia? \*

Q9. Czy byłbyś zainteresowany wzięciem udziału w programie szkoleniowym dostosowanym do wspierania zaangażowania społeczności osób z niepełnosprawnością wzrokową w warsztaty ceramiczne i zwiększania szans młodych ludzi na zatrudnienie poprzez ceramikę?

- ( ) Tak, na pewno
- ( ) Nie, dziękuję

Q9.1. Jeśli zaznaczyłeś "Tak", możesz zostawić poniżej swój kontakt (adres e-mail, telefon itp.).

Q10. Czy byłbyś zainteresowany reklamowaniem swojego warsztatu/atelier i byciem częścią sieci ceramików UE, która będzie rozwijana w ramach projektu CARE? \*

- ( ) Tak, na pewno
- ( ) Nie, dziękuję

Q10.1. Jeśli zaznaczyłeś "Tak", możesz podać swoje strony w mediach społecznościowych (strona internetowa, Facebook, Instagram, YouTube itp.). Jeśli nie masz jeszcze strony w mediach społecznościowych, możesz zostawić swój adres e-mail.

Dziękujemy bardzo za poświęcony czas i wkład





Co-funded by  
the European Union

Projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej. Publikacja odzwierciedla jedynie stanowisko jej autora, a Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w niej zawartość merytoryczną.